

கர்ண பரம்பரை

"கொண்டோடி"

- சுதந்திரத்தினத்துக்காக ஒரு களியாட்டம் கடைபெற்றதாம்.
- விக்டோரியா'த் தோட்டத் தில் தான் இது கடைபெற்றதாம்.
- அதிற் குழந்தைகள் பலப்பல வேஷங்களுடனும் பலப்பல உடைகளுடனும் காட்சியளித்தனவாம்.
- சிறந்த உடைகளனிந்த குழந்தைகளுக்குப் பரிசு கரும் வழங்கப் பெற்றன வாம்.
- இதற்கு மத்தியட்சம் மூலர்ராம்.
- ஒன்று திரு. நகவெலையின் மனைவியாம்.
- இரண்டு திரு. மயில்வாகன தின் மனைவியாம்.
- அடுத்தது திரு. சண்முகத் தின் மனைவியாம்.
- துரைச்சாணி யார் என்பது உங்களுக்குத் தெரியாதாம்.
- தன் கணவனைத் துரைமகனுக் கைத்திருப்பவளேயாம்.
- கலை அனுபவங்கள் தான் இதைச் சொன்னாலும்.
- கொடி மும் பிற் கலைசிழா நடந்து உங்களுக்குத் தெரியுமாம்.
- கலைசிழா சரியாக உருப்பட வில்லைபாம்.
- காரணங்கள் பல உள்வாம்.
- பிரீ'த் தோட்டம் ஒன்றும் இருந்ததாம்.
- வாழைத்தோட்டமும் இருக்கதாம்.
- கலைக்கும் 'பிரு'க்கும் என்ன சம்பந்தமாம்?
- பிரீ'குடித்தால் தான் கலையாயிருக்குமென்று சொல்கிறீர்களாம்.
- செல்வங்களுக்கு இது மகத்தான் கலையாம்.
- பாழ்ப்பாணத்திலும் பல பேர்கள் ஒரு குடித்து விட்டுக் கலையோடு இருக்கிறீர்களாம்.
- கலைக்குப் பெரிய விலை ஏற்பட்டிருக்கிறதாம்.
- கலைக்கு மிலையில்கூ யென்றும் சிலர் சொல்கிறார்களாம்.
- கலை சிழாவின்போது இன்று மொரு சம்பவம் நடந்ததாம்.
- திரு. நகவெலை தான் கல்வி மந்திரியாம்.
- இவருக்கு ஒரு மகளிருக்கிறாராம்.
- கலைசிழா பார்க்கப்போ யிருந்தாளாம்.
- திடீரெனக் காணுமற்போய் விட்டாளாம்.
- என்ன வினோதம் என்று நீங்கள் ஆச்சரியப்படுவீர்களாம்.
- திரு. நகவெலையின் மனைவியை வாரினை மூலம் அழைத்தார்களாம்.
- அவளுது மகனைக் கூட்டிச் செல்லுமாறு சொன்னார்களாம்.
- பிரிந்தவர் கூடினார்களாம்.
- கலையின் அந்தஸ்து ஒருபடி ஏறிவிட்டதாம்.
- பாழ்ப்பாணம் நகரசபை யின் அந்தஸ்தும் ஏறவேண்டுமாம்.
- சென்னை நகரசபை, இவர்களுக்கு உதவி செய்யுமாம்.
- மேயர்' அனிவெதற்குத் தகுந்த உடை எப்படியிருக்கவேண்டுமென்றும் சொல்லும்போது பல சொன்னாராம்.

இறந்த பல நூக்கு
C. C. C. புகையீலைப்பச்சை

கொழுங்கு
கொம்மேர்ஷல்
கொம்பனியார்

இரண்டு விதமான வெவ்வேறு கலவைகள் எங்களால் தயாரிக்கப்பட்டுக் கொடுக்கப்படுகின்றன. என்று சப்புகிற புகையீலைக்கு வேண்டிய மாதிரியிற் பிரத்தியேகமாகக் கலவை செய்யப்படுகிறது. மற்றது சுருட்டுப் புகையிலை அல்லது குடி புகையிலைக்கு வேண்டிய மாதிரியில். இவ்விரு கலவை கரும் தோற்றத்தில் அதிக வித்தியாசமுடையவை. கமக்காரர்கள் தங்கள் தேவைக்கு எழுதும் போது தாங்கள் பசளை யிடப்போகும் புகையிலை (மேலேகாட்டிய) எந்த வகையைச் சேர்ந்ததென விபரமாகக் கூறவேண்டும்

C.

C.

C.

கொழுங்கு
கொம்மேர்ஷல்
கொம்பனியார்

விசேஷ ஆலோ
சனை இலவசமாகக் கூறப்படும்.
எங்கள் விசேஷ விற்பனை ஒழுங்கு
களைப்பற்றியவிப்பாடு
ஏன்றும் போகிறார்களைக்கொடுக்க விரும்புகிறீர்களாம்.

விமற்றெட்

[பெரிய பிரத்தானியாவில் சமுதாயமாக்கப்பட்டு, அங்கத்தவர்களின் உத்தரவாதம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டது]

The
Colombo
Commercial
Company
LIMITED.



INCORPORATED IN
GREAT BRITAIN
LIABILITY OF MEMBERS Ltd.

தமிழ் நூல்

நடையிலும் அப்பத்து
தான் உவெல்ஸ், வேஷா, பேக்,
இவர்கள் நடை சிறிது கடுமை
தான். விவேகானந்தர் ஆன
கில நடை எனினு. அதற்
தென் அவற்றைத் தேம்ஸ்
கலியில் ஏற்றினு விட்டார்
களா? பூதநால் (Physics)
படிக்கத் தொடங்கியதும்
ஈண்ணலேண், இராமன் அனு
மூறைகளெல்லாம் அறிந்து
விடவேண்டுமா? அறி வ
வளர்வது; பலதரப்படிகளு
டையது. மேவ்தரத்தானுக்குக்
கீழ்க்கரத்தான் அறிவு வெறு
த்து விட்டது; பிடிக்காமலி
குக்கலாம். கீழ்த்தரத்தானுக்கு
கீழ்த்தரத்தானுக்கு

மேலான அறவு விளக்கத் து அவரவர்க்குரியது கொடுத் தால் தான் பிடி க்கும். அனுகூ ஆராய்பவனுக்கு நான்காம் ‘பாரத’தின் பூத நால் இன்பமளிக்குமா? இவ அனுக்கு அனுவாராய்ச்சி விளங்குமா? என்றோராயும் ஒரே நிலையில் வைப்ப தென்றும் அறிவு வளர்வதாக இருக்கமுடியாது; மரக்கட்டை யாத்தான் இருக்கும். கீழ எளாவர்களைச் சிறப்பாக உயர்த தும் வழியில் எழுதத்தான் வேண்டும். அதற்கென எல் லோகும் எதனையும் அப்படி யேஎழுதவேண்டுவதில்லையே! வீண தகராறு செய்யும் இவர்கள் சண்டையைச்சிட்டு அவர்கட்காக எழுதினாலே ஆயிரம் ஆயிரம் எழுதலாமே! இன்று நாட்டில் பெரும்பாலும் அப்படி எழுதத்தக்க அறிவு தானே உள்ளது! விஞ்ஞானத்தில் அனுவாராயும் அறிவு, இன்று தமிழ் மௌனி யில் நால்வர்க்குக்கூட இராதே!

ஆங்கிலம் எப்படி வளர்ந்தது? அதைப்போல, பிற மொழியிலுள்ள எந்தச் சொல்லையும் சேர்த்துக்கொண்டால் தான் தமிழ் வளரும் என்பது ஒரு கட்சி. ஆங்கிலநாகரிகத்தையும் (உள்ளம்) செயல்கையும் (ஏகாதிபத்யம்—செயல்) வெறுக்கும் நாம் அவர்கள் மொழி (சொல்) யைமட்டும் ஏன் முன்னேற்றத்திற்கடிப்படையாக வைக்கவேண்டுமோ தெரியவில்லை. ஒருங்கும் உள்ளமும் செயலும் செய்தாகவும் சொல்மட்டும் வேறுகவும் அமையுமா? அவர்கட்குப் பணமும் வாணிபமும் முதன் ஈம. அவர்க்கென ஒருமொழி கிடையாது. எப்படிச் சுரங்கி, எந்த மூழியிற் பணம் வந்தாலும் ஏற்றுக்கொண்ட மாதிரி, எந்த மொழியிலுமிருந்து சொல்லை ஏற்றுக்கொண்டார்கள். அவர்க்கென பழைமயான நாகரிகமா, பண்பா, ஒருமொழியா; எது உண்டு? எல்லாம் இப்போது வளர்ந்ததுதானே! அதையுந்தான் அறிக்குவிட்டோம். ஹெசல், உலக நாகரிகத்தத்துவம்!(Philosophy of World Civilisation) எழுதினாலேன். அதில் ஆங்கில நாகரிகமண்டர?

கடன் வாங்குதல்

ରୋମ, କିରිଲ, ଜେରମଣ
ଇଵର୍ଷରେହପରନ୍ତିକ ଶୁନିତତ୍ତ୍ଵ
ଗୁରୁକୁଣ୍ଡ. ଇଲେ ମରନ୍ତତ୍ତ୍ଵିନ୍,
ମାର୍ତ୍ତିଯତ୍ତିନ୍ ଲତ୍ତିନ୍, ହୀପରୁ,
କିର୍ତ୍ତ ମୁତଳିଯ ମେଧ୍ୟିକଲିନି
ରୁନ୍ତୁତାଙ୍କ କିଟତତଟଟ 70
ଚତ ଯି ତମ ଚେରନ୍ତିଲୋ ଆଙ୍କ
ଲମ କଟନ ବାନକିଯତକଚ
ଚେରାଙ୍କିନ୍ତାନାର; ଅତନ ଅଧିପ

பட்ட ஊக்ளனமொழி; அதுவே சொந்தம்; அந்த மொழிச்சொற்கள் 30 சதவீதம்தானும்.

இப்படி தம் கருத்தை வெளிப்படுத்தப் போதிய சொல்லீன் றிக் கடன் வாங்கியது ஆங்கிலம்; நம்மிடம் போதிய சொற்கள் இருக்கவும் கடன் வாங்கவேண்டுமா? இல்லாத செயல்லென எடுத்துக்காட்டி எத்தனையும் கொடுக்கட்டும், தமிழ் நன்றியுடன் வாங்கிக் கொள்ளலாம். ஆனால் அந்தச்

— மு. கோவிந்தசாமி —

சொற்கள் தமிழில் இல்லை
 யெனத் தமிழுறிஞர்கள் ஒப்ப
 வேண்டும். நம்முடைய பஞ்சை
 ஏற்றிவிட்டுப் பிற நட்டிலீரு
 ந்து அதேபகுத்தித்துணியை
 வாங்கினால் எவ்வளவு இழி
 வாக, பொருளாதாரக் கேட்க
 எண் நூலீவாமோ, அதைகிட
 திழிவு நமது மொழியிற் சொற்
 களிருக்க அதே சொற்களைப்
 பிற மொழியிலிருந்தும் கடன்
 வாங்கி எழுதுவது. இல்லையா,
 உண்டா எனபதைப் படித்த
 றியலாம்; இல்லாவிடில் அந்த
 தோரைக் கேட்டறியலாமே!

தமிழ்வூண்டு
கற்புடைய மனைவியைப்
பெற்றலன் அவன் ஒருத்தி
யேடமேவான். பிறன் மனை
வியை எப்போது விரும்பி
ஞீனு கணக்கா உண்டு, எத்
தனை பேரையும் விவைங்கள்!
அதுபோல, ஆங்கிலம் அரை
குறை மொழி, அதற்குப் பிற
மொழி உதவி தேவையிருந்து
தது; பிறமொழியென்றால்
எல்லாம் பிறமொழியாகவே,

வள்ளிய அவை சொற்களு
வாங்கிக்கொண்டது.
நமக்கு ஒரு நாகரிகமுண்டு;
பழையான மொழியுண்டு;
போதிய சொற்களுண்டு;
உணர்க்கியுண்டு.

விஞ்ஞானச் சொற்கள் தமிழிலுண்டே எந்த மொழியில் தான் உண்டு? விஞ்ஞானத் தோற்றுமுன் எந்த மொழி யிலுமில்லை. ஆகவே அது தனிக்கலை. அதைத் தவிர்த்து, உலக மொழிகளில் உள்ள நடைச்சிறப்பெல்லாம் தமிழிலுண்டு. இன்று விஞ்ஞானம் புகிது; வேண்டிய சொற்களைப் படைக்க முடியும்; முடியாத சொற்களை அப்படியே எடுத்துக்கொள்ளலாம். ஜேர்மன், ஜப்பான் முதலிய நாடுகள் இன்று விஞ்ஞானச் சிறப்புற்றதெல்லாம் அவற்றின் மொழியிற்குண் ; ஆங்கிலத்தில்லவ. ஆகவே மும் தமிழும் தீர ஆராய்ந்த தமிழ் அறிஞர்பலருண்டு. அவர்களைக் கேட்டால் கூவிக்கொற்கள் எவ்வளவும் ஆக்கித்தருவர்; முடியும்; நன்றாகமுடியும்,

இளமைத் துடுப்பு

நமது நார்ரிக்டத்திலிருந்து
நமது சொற்கள் தோன்றினை:
அவற்றில் உணர்ச்சியுண்டு.
வாலிபர் எனக்கிடேறும். இனா
ஞர் எனக்கிடேறும். காளை எனப்
பழங்குளாது கூறகிறது. கட்ட
டமைந்த உடல், நிமிர்ந்த
நடை, கட்டுக்கடங்காத துடிப்பு,
இவற்றைக் ‘காளை’ என்ற
சொல். நினைவுட்டுக்கிறது அதை
மைத் தழிப்பு, உணர்ச்சி, நினை
தனியும் அறியவேண்டுமென்ற

ஆவல் இவற்றை இளமை குறி
க்கிறது. கரம் என்பதை விட,
'கை' என்றால் ஒழுக்கம்,
உழைப்பு, முயற்சியென்ற
பொருளை நினைவுடூகிறது.
இதனால், தமிழர் கை, அண்ட

வனும் கொடுக்கப்பட்டது உழைத்துப் பிழைக்கும் ஒழுக்கமே கடமையாக வாழ்வதற்குத்தான், என உணர்க்கணர் என்ற நாகரிகம் புலனுகின்றது. நமது மொழியாகையாலே, இளமை, காளை, இவற்றின் அடிப்படை, பொருள், மூலச் சொற்கள் நமக்குத் தெரியும்; விளக்கும் கரம், வாலிபண் என்றால் என்ன தெரிகிறது. தெரிய, பாணினி இலக்கணம் படிக்கவேண்டும்; தமிழனுயிப் பிறங்கு பாணினி யைப் படிப்பதா முதல் வேலை. வாலிபண் என்றால் இளைஞர்; கரம் என்றால் கையெனத் தெரிகிறதென்றால், குழந்தைக்கு ஒருமுறை யானை (பொம்மையைக் காட்டி ‘யானை’ எனச் சொல்லிக்கொடுத்தால், பின் அது பார்க்கும்போதேதல் வாம் அதனை ‘யானை’ எனபது போலத்தான், ‘கரம், வாலிபண்’ என்ற சொற்களஞ்சி. மற்றப்படி இளமையின் அடிப்படையாய் இளைஞர் அமைக்கத்து, ஒழுக்கம், முயற்சி என்ற பெருளில் ‘கை’ அமைந்தது என்பதுபோலக் காரணத்துடன் அவை வழக்கவில்லை? சொன்னால் விளக்கவும் மாட்டாது. ஆகவேதான் நடையில் நமது மொழிச் சொற்களையே ஆளவேண்டுமெனக் கூறகிறோம். இவைதான் தூநித்தயிழ் என்பதற்குடைய கருத்து. கலைகளை வேண்டாமென்பதேதா பிற மொழிகளிலுள்ள தனிச்சிறப்பைப் புறக்கணிப்பேதா, தன்னிடமில்லாத சொற்களை வேண்டாமெனத் தன்னாவதோ அல்ல அவர்கள் கொர்க்கை; அதிற் பக்கமையுமில்லை. ஆங்கிலத்தை வேண்டாம் என்பதிற் பக்கயில்லையானால், இதில்மட்டும் பக்கயுள்ளதாகத் கருதுவானேன்?

குலாயோகி

ஆந்த மாரகவாமி

முதுகமிழ்ப் புலவர் மு. நல்லதம்மி

(சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)

பொருளமுகு மொழியமுகு பெர்ஸியவுயர் நாலாகப்
 போருந்தும் பாண்மைத்
 தெருளாமைமாண் கட்டுரைக் எவையாகு அறுநாறு
 திகழு வாக்கி
 அருள்விரவப் புவியினுக்கிங் களித்துசிற்கு மாற்றினுன்
 அழகின் தோமாண்
 இருளகல வொளிபரவ வினிக்குமுரை கனிச்சவையென்
 றியம்பு நாவோன்

Concordia 2-0-23-3-1890. Quoted from

போழுதுக் கலைஞர்கள் பேசாய் பெரும்புல்லாம்
 பெரிது தாங்கி
 ஓரமுகுக் குரியதென வலுகுரைக்கும் போஸ்டனினை
 யோவிரிம் னெண்ணச்
 சிர்ப்பைக்கும் பெருங்காட்சிச் செழுஞ்சாலை யிசைத்திகழு
 சிந்து நாட்டின்
 பார்வியக்கும் பார்சியொலிஸ் லாமிகலவயின் கலைமாட்சி
 மாயி வாழ்வீரன் 19

இந்தியாட் டோவியத்துச் சிறப்பமான முதுகலையை
 யாருங் தான்
 விக்ஷதபுர முன்கூறும் போஸ்டனிலே விளக்கலவத்த
 விறலின் மேலோன்
 சிக்ஷதகளி கூரவெங்கள் திருநாட்டின் சமயநெறி
 தெளிவு நாட்டிப்
 பந்தமறுத் திடுமிரிய தத்துவத்தின் பாண்மையெலாம்
 பகரும் பாலு 20

பார்புகலும் நாடோடிப் பாடலெலாம் மேனுட்டார்
 பரிசுது சேர்க்கும்
 சீரதுபோற் பாரதத்துட் சென்றுசென்று தேடியவை
 சிறப்பக் காட்டி
 விரமுற வளரிச்புத்திரர்தம் மோனியத்தின்
 விளக்குக் காட்டி
 வாரமுறப் பாரதத்தின் வளரிந்தோ னேசியத்தின்
 வரலா ருய்க்கோண்,

அழிந்துபோ மெனுங்கிலையி லீழுமிக்கச் சிங்களவ
 ரணியே யாகிக்
 கழிந்திருந்த கலையழுகைக் கணின்பெருநா வெனவெழுதி
 காட்டி வைத்தோன்
 ஒழிந்துமிக மறைந்தகணிப் பொருளாய்ந்து நனியளாந்தி
 குணர்த்து மாய்வான்
 எழுங்கபெருங் தலைவென இலங்கையிலே பெருங்பணி செ
 திருங்க டீமிலின்: 2

எங்கேயோ போயிருந்தா னேதேதோ எழுதினின்று
 னென்று சங்றி
 இங்கேய மிப்பெரியோன் சீரல்லா மறிந்ததில்லை
 இன்று கேட்டே
 மங்காத பெரியபுக முடையனென்றும் தமிழ்மாதின்
 மணிச்சே யென்றும்
 சிங்காத பேரறிவின் செம்மலென்றுக் தெளிந்தவன்கிர்
 பீரவிச்சே வூத்தும் 2

இங்றவனிங் கெழுபானுண் டெனுமயகவை வெய்திசின்ரு
 இறவாச் செல்வம்
 தன்றசெழும் புலமுடையீர் வம்மினவன் தலைகணமயெலாம்
 தோடர நோக்கி
 நன்றவனை வாழ்த்திடுஶாம் நயங்தவன்பண் பாட்டெழுச்
 நவிலு கிற்பாம்
 வென்றிபுற வாழ்வுடைய ஜென்றலங்கல் புஜெங்திடுவா
 விழைவு கூர்தே.
 (பூர்ணம்)

கிரேம். தமிழிற் சிறந்த இலக்கியங்கள்,—சிலப்பதி காரம் மணிமேகலை கலம்வரை கல்லநடையில்தான் அவை சிறந்தன; நாடும் சிறந்தது.

வடமேறிச் செல்வாக்கு அன்றின் அரசும் மாறி சமஸ்கிருதச் செல்வாக்கு மிகுந்து அச்சொற்கள் மிகுதியாகக் கலந்தமையாற்றுன், மலையாளம், கண்ணடம் முசுகிய மொழிகள் தோன்றின. 800 ஆண்டுக்கு முன்னேதான் இவை தோன்றின. அதற்கு முன் அங்கெல்லாம் தமிழ் (சேர) அரசாட்சியே தமிழ் மொழியே வழங்கி வந்தன. அத்து வழங்கிய தமிழ் மலையாள கண்ணடமாக மற்றப் பெரியதோர் காரணம் பிற

வளரும் மொழியின் சேம்மை

இந்தக் கட்டுரையைப் பிரதமங்கிரி என்ற முறையில் நான் எழுதவில்லை; ஒரு நாலாசிரியன், பாலைப் பிரச்சினையில் ஆழந்த சிரத்தை கொண்டவன் என்ற முறையில் தான் எழுதுகிறேன்.

நான் எந்தப் பாலையிலும் பண்டிதனால்லவன் ஒரு அலும் ஒரு பாலையின் அழகையும், அதன் சொல்லமைப்புகளி ஹள்ள இனிமையையும் வார்த்தைகளின் மந்திர சக்தியையும், நான் அனுபவித்திருக்கிறேன். ஒரு நாட்டவரின் குணநிகையங்களை அதன் பாலை காட்டுவது போல் வேறுதுவும் காட்டாதென்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. ஒருபாலை, வன்மையும் உரமும் வாய்ந்தாக இருந்தால், அப்பாலையைப் பேசும் மக்களும் வன்மையும் உரமும் வாய்ந்தவர்களை இருப்பார்கள். கருத்தாழியின்றி, அலங்காரமும் கிக்கலும் நிறைந்த தாக இருந்தால் மக்களும் அப்படியே இருப்பார்கள்.

இதையே மாற்றிக் கொள்ளுவது பின்னும் பொருத்தமாயிருக்கக்கூடும். பாலையில்கொள்ள சிருஷ்டிதானே? ஆயும் பாலை மக்களை ஒரு வாக்கி விடுகிறதென்பதிலும் ஓரளவு உண்மை இருக்கிறது. தெளிவுள்ள பாலையைப் பேசும் மக்கள் தெளிவாகச் சங்கிக்க முடிகிறது. கருத்துத் தெளிவும் துல்லியமும் இல்லாமல்போன்று, என்னகள் குழங்கி, காரியங்களும் குழப்பமாய்ப் போய்விடுகின்றன.

காலைப் போக்கிற கேற்ப மாறுதல் அடைய வழியில் லாமற் உறைக்குள் அடைபட்டுக் கிடக்கும் ஒரு பாலை தெளிவும் நயமும் உடையதாயிருந்தாலும், மாறிக்கொண்டெவரும் சூழ விலையில் தொடர்பும், சாமானிய மக்களின் தொடர்பும் அந்தநாய்ப் போய்விடக்கூடும். இதனால், அந்தப்பாலை வன்மை இழுந்து விடுவதுடன் ஒரளவு பாலை இரண்டு வழிகளில் இருக்கிறது. ஆகவே, ஒரு பாலை இரண்டு வழிகளில் உருவகவேண்டும். அதாவது

தாகிவிடவும் நேருகிறது. எந்தக்காலத்திலுமே இது நல்லதல்ல. அதிலும், உலகம் தீவிர கதியில், போய்க்கொதில், வளர்ந்துவிடவிடே அடிக்கும். இக்காலத்தில், நம்மைச் சுற்றிலும் கிட்டத் தட்ட எல்லாமே மாறிக்கொண்டிருக்கும்போது, கடுமையான கட்டுப்பாடு பாலையை

பழைய மூலாதார வளத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கவேண்டும்; அதே சமயத்தில், வளர்ந்துவிடவிடே அடிக்கும். இக்காலத்தில், வரும் தேவைகளுக்கேற்ப மாறி, விரிவடைத்து, ஒரு சிலர் அடக்கிய சிறு கூட்டத்தின் பாலையாக இராமல், மொத்தத்தில் மிகப் பெரும்

அகில இந்திய மொழி அமைவதற்கு ஹிந்துஸ்தானியே உகந்ததெனக் கண்டுள்ள நேருஜி. அதுபற்றித் தமது சொந்த அபிப்பிராயங்களையும் தெரிவித்துள்ளார். அவர் தமது கட்டுரையில் மொழியானது காலப்போக்கிற கேறப மாறுதல் பெற வேண்டுமென்பதைத் தக்க ஆதாரங்களுடன் விளக்கியுள்ளார். அப்பகுதிகளை மாத்திரம் இங்கு அனுவித்துத் தந்துள்ளோம்.

—ப.ர.

இந்தியப் பிரதமர் பண்டித ஜவஹர்லால் நேரு

பால்ளை மக்களின் பாலையாக விளங்கவேண்டும். விஞ்ஞானமும் தொழில் நடப்பகலாம் உலகச் செய்திப் போக்குவரத்தும் பெரும் வரும் இங்களில் இது பின்னும் அவசியமாகும். அந்தப் பாலையில் சாத்தியமான வரையில் விஞ்ஞானம், தொழில் நடப்பம் ஆகியவை சம்பந்தமான சொற்கள், மற்றும் தெல்லாப் பாலைகளுக்கும் பொதுவாக உள்ள வர்த்தைகளாகவோ, அவற்றை இவற்றை கூட்டுப்பாடு செய்து விடுவதா, சுயதேவைப் பூர்த்தி விலையடையதா, தனித் தொகுக்கி நிற்பதா, குறையிட மனப்பான்மை யண்டாக்குவதா அல்லது இவற்றை கெல்லாம் நேர்மாருந்தான்பதை நாம் தெளிவாகத் தரிந்துகொள்ளவேண்டும். முன்னே குறிப்பிட்டவைகளுக்கெல்லாம் நேர்மாருந்தும் அதனால் எதிர்கால வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் வசதி யுள்ளதுமானதொரு பாலையையே நாம் மனமாரிலிட்டு சிப்மாக்க கொள்ளவேண்டுமென்று நான் கருதுகிறேன். பிற பாலைகளிலிருந்து கிரகித்துக்கொள்ளலாம்.

புராதனபாலைகள் மனித சமூதாய வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் உதவியிருக்கின்றன. ஆனால் சாதாரண மக்கள் பேசும் பாலைகளின் வளர்ச்சியை அவை தடைசெய்துவிட்டன. அந்தார்கள் புராதனபாலைகளிலேயே சிகித்தா, அந்தப் பாலையிலேயே எழுதுவிட வந்த வரையில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண்மையான வளர்ச்சி ஏற்படவேயில்லை. ஐரோப்பாயில் 16-வது நாற்றுண்ணுவை லத்தின் பாலை ஐரோப்பிய பாலைகளின் வளர்ச்சிக்குப் பெரிய உடையாயிருந்து வந்தது. அதைப்போலவே இந்தியாவில் சமள்கிருதத்தக்கு அத்தகைய ஆதிக்கம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதனால் பிராகிருதமெருகிளும் பிற காலத்தில் மாகாண பாலைகளாக உருவான மொழிகளும் வளர்ச்சிக்குநிற்ப போயின. பிற்காலத்தில் பாலைகளை தீர்க்கி பாலையும் இந்தியாக ஆயிற்று. ஆகவே, நாட்டில் சில பாலைகளில் சாமானிய மக்களின் பாலையால் உண

